

EPST	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPST - TURBIA k/Stalowej Woli	

EPST	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 50 37 35 N 021 59 56 E		ARP - coordinates and site at AD 50 37 35 N 021 59 56 E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Stalowowski Turbia 488 37-415 Zaleszany Tel./Faks: +48-15-844-0118 E-mail: biuro@aeroklubstalowowski.pl		AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Administration Representative: Aeroklub Stalowowski Turbia 488 37-415 Zaleszany Phone/Fax: +48-15-844-0118 E-mail: biuro@aeroklubstalowowski.pl
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR		Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).		Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).

EPST	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Przyloty w pozostałe dni i godziny należy uzgadniać z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.		Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Arrivals during the remaining days as well as times shall be consulted within the representative of AD Administrator 24 HR in advance.
2.	ATS NIL		ATS NIL
3.	Uwagi 4.3.1 - Godziny pracy przedstawiciela Zarządzającego (AD). Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych. 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.		Remarks 4.3.1 - Administration Representative's operational hours (AD). A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps. 1) - see AIP Poland GEN 2.1.

EPST	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju NIL	Fuel/Oil types NIL
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation with the aerodrome operator.
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi NIL	Remarks NIL

EPST	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele W mieście.	Hotels In the city.

EPST	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPST	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Centralne Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie	Name of the associated meteorological office Central Meteorological Forecasting Office - Kraków
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-12-639-8177 +48-12-639-8150 Faks: +48-12-425-1973 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-12-639-8177 +48-12-639-8150 Fax: +48-12-425-1973 www: http://awiacja.imgw.pl

EPST AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE		
	Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
	1	2	3	4
	STALOWA WOLA/Turbia (EPST) ATZ 50 40 05 N 021 50 20 E 50 40 50 N 021 57 00 E 50 40 50 N 022 04 00 E 50 38 00 N 022 09 00 E 50 33 00 N 022 04 00 E 50 34 00 N 021 52 30 E 50 40 05 N 021 50 20 E	5500 ft GND	G	TURBIA RADIO (118.480 MHz) PL

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPST AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	TURBIA RADIO	118.480	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPST AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

NIL

NIL

EPST AD 4.11	OPLATY	CHARGES
--------------	--------	---------

NIL

NIL

EPST AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPST	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPST 3-0		Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPST 4-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPST 5-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPST 6-0		Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000